

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 juillet 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code des sociétés afin
d'améliorer la transparence des procédures
de liquidation à l'égard des tiers**

(déposée par M. Jean-Jacques Viseur)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juli 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Wetboek van
vennootschappen met het oog een grotere
transparantie van de vereffeningsprocedures
ten aanzien van derden**

(ingediend door de heer Jean-Jacques Viseur)

RÉSUMÉ

L'auteur constate que notre pays compte un grand nombre de sociétés en liquidation et que celle-ci est fréquemment décidée dans le seul but d'échapper à la faillite. Il s'agit d'un moyen pour la société de suspendre le paiement de ses dettes, tout en échappant aux poursuites de ses créanciers.

Toutefois, la liquidation offre, par rapport à la faillite, certains avantages. On relèvera notamment une grande souplesse dans les modes de réalisation de l'actif et la possibilité d'échapper aux responsabilités mises à charge des dirigeants et fondateurs d'entreprises en cas de faillite.

La proposition vise dès lors à apporter diverses adaptations pour prévenir ou réprimer les abus en octroyant un rôle plus actif au tribunal de commerce et en renforçant la transparence de la procédure de liquidation à l'égard des tiers.

SAMENVATTING

De indiener constateert dat in België tal van vennootschappen in vereffening zijn en dat de beslissing daartoe vaak uitsluitend wordt genomen om een faillissement af te wenden. Voor de vennootschap is het een middel om de betaling van haar schulden te staken en tegelijkertijd te ontkomen aan de vervolging door haar schuldeisers.

In vergelijking met het faillissement biedt de vereffening echter bepaalde voordelen, zoals meer soepelheid in de wijzen van tegeldemaking van het actief en de mogelijkheid om te ontkomen aan de verantwoordelijkheden die in geval van faillissement ten laste worden gelegd van de bedrijfsleiders en van de oprichters.

Het wetsvoorstel beoogt bijgevolg diverse aanpassingen om misbruiken te voorkomen of te bestraffen door een actieve rol toe te kennen aan de rechtbank van koophandel en door te zorgen voor meer transparantie in de vereffeningprocedure ten aanzien van derden.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 50 0000/000</i>	: <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 50 0000/000</i>	: <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>
---	--

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend le texte de la proposition DOC 50 2385/001.

Sur base du Rapport annuel 2001 de l'Administration générale des impôts¹, il semble que notre pays compte plus de 38.000 sociétés en liquidation ou sans activités de par l'arrivée de leur terme, par décision de justice ou par la volonté de leurs associés.

La mise en liquidation d'une société implique que la gestion et la représentation soient confiées à des liquidateurs, désignés par l'assemblée générale ou par le tribunal lorsque ce dernier prononce la dissolution de celle-ci.

Les liquidateurs ont ainsi pour mission générale de réaliser l'actif de la société et de répartir le produit de cette liquidation entre les créanciers selon leurs rangs et privilèges. Dans le cadre de cette mission, ils peuvent, avec l'autorisation de l'assemblée générale, poursuivre l'activité de la société ou faire apport de tout ou partie de ses biens à une autre société.

Par plusieurs arrêts importants², la Cour de cassation a précisé les effets de la mise en liquidation sur les droits des créanciers. Cette jurisprudence aboutit à rapprocher le régime de la liquidation de celui de la faillite et, dès lors, à faire assumer par les liquidateurs un rôle fort proche de celui des curateurs de faillite.³ La liquidation crée non seulement une situation de concours entre les divers créanciers mais entraîne également la suspension des mesures individuelles d'exécution menées à l'encontre de la société par des créanciers.

Néanmoins, le statut du liquidateur diffère, quant à lui, fondamentalement de celui du curateur. Alors que le curateur représente tant la masse des créanciers que la société faillie, le liquidateur ne représente que la société, même s'il est tenu de veiller au respect des intérêts des créanciers et de l'égalité entre eux.

¹ Rapport annuel 2001 de l'Administration générale des impôts, p. 67.

² Voir notamment, Cass., 24 mars 1977, R.C.J.B., 1977, p. 634.

³ Olivier RALET, « Responsabilités des dirigeants de sociétés », Larcier, 1996, n°141.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 50 2385/001.

Uit het Jaarverslag 2001 van de Algemene administratie van de belastingen¹ blijkt dat in België meer dan 38.000 vennootschappen in vereffening of zonder bedrijvigheid zijn doordat hun termijn verstreken is door een rechterlijke beslissing of door de wil van hun vennoten.

De liquidatie van een vennootschap brengt met zich dat vereffenaars worden belast met het beheer en de vertegenwoordiging. Die vereffenaars worden aangewezen door de algemene vergadering of door de rechtbank als die de ontbinding van de vennootschap beveelt.

De algemene opdracht van de vereffenaars bestaat in de tegeldemaking van het actief en de verdeling van de opbrengst van de vereffening onder de schuldeisers volgens hun rang en voorrechten. In het kader van die opdracht kunnen ze, met toestemming van de algemene vergadering, de activiteit van de vennootschap voortzetten of het geheel of een deel van de goederen ervan inbrengen in een andere vennootschap.

Het Hof van Cassatie heeft in verschillende belangrijke arresten² de weerslag gepreciseerd van de liquidatie op de rechten van de schuldeisers. Die rechtspraak leidt ertoe de vereffening in verband te brengen met die van de faillissementen en, bijgevolg, de vereffenaars een rol te doen spelen die sterk lijkt op die van de curatoren van een faillissement³. De vereffening roept niet alleen een situatie van mededinging onder de diverse schuldeisers in het leven, maar brengt tevens de opschorting met zich van de individuele executiemaatregelen die de schuldeisers jegens de vennootschap hebben ingesteld.

Het statuut van de vereffenaar is echter fundamenteel verschillend van dat van de curator. De curator vertegenwoordigt zowel de massa van de schuldeisers als de failliete vennootschap, terwijl de vereffenaar alleen de vennootschap vertegenwoordigt, ook al moet hij ervoor zorgen dat de belangen van de schuldeisers en de gelijkheid onder hen in acht worden genomen.

¹ Jaarverslag 2001 van de Algemene administratie van de belastingen, blz. 67.

² Zie onder meer Cassatie, 24 maart 1977, RCJB, 1977, blz. 634.

³ Olivier Ralet, *Responsabilités des dirigeants de sociétés*, Larcier, 1996, nr. 141.

Or, la mise en liquidation d'une société en difficulté est fréquemment décidée dans le seul but de lui permettre d'échapper à la faillite. S'il est parfaitement légitime de mettre un terme à une activité déficitaire avant que la société ne se trouve dans la situation de devoir faire aveu de faillite, il n'en reste pas moins que la mise en liquidation apparaît, dans certain cas, comme un moyen pour la société de suspendre le paiement de ses dettes, tout en échappant aux poursuites de ses créanciers.

En effet, malgré une similitude entre le régime de la liquidation et celui de la faillite, la liquidation offre, par rapport à la faillite, certains avantages auxquels les actionnaires et les dirigeants d'entreprises ne restent pas indifférents.

Parmi ceux-ci, il convient de mentionner le libre choix des liquidateurs par l'assemblée générale, une plus grande souplesse dans les modes de réalisation de l'actif et, dans une certaine mesure, la possibilité d'échapper aux responsabilités mises à charge des dirigeants et fondateurs en cas de faillite.

C'est ainsi que la législation actuelle sur les liquidations ne paraît pas suffisante pour déjouer les abus, d'autant plus que la liquidation peut s'étendre sur de nombreuses années.

À cet égard, la présente proposition vise à apporter diverses adaptations pour prévenir ou réprimer ces abus en octroyant un rôle plus actif au tribunal de commerce et en renforçant la transparence de la procédure de liquidation à l'égard des tiers.

La proposition de loi prévoit ainsi l'homologation, d'une part de la désignation des liquidateurs par l'assemblée générale et, d'autre part, du plan de répartition des actifs entre les divers créanciers par le tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société. Une plus grande transparence sera également instaurée par la constitution d'un dossier de liquidation auprès du tribunal de commerce et par la réalisation d'un état détaillé de la liquidation consultable par les créanciers.

Vaak wordt de beslissing om een vennootschap in moeilijkheden in vereffening te stellen alleen genomen om een faillissement af te wenden. Het is weliswaar perfect gerechtvaardigd een einde te maken aan een verliesgevende activiteit alvorens de vennootschap ertoe wordt verplicht aangifte te doen van faillissement, maar dat neemt niet weg dat de liquidatie in sommige gevallen voor de vennootschap een middel blijkt te zijn om de betaling van haar schulden te staken en tegelijkertijd te ontsnappen aan vervolging door haar schuldeisers.

Ondanks een gelijkenis tussen de vereffeningsregeling en de faillissementsregeling biedt de vereffening, in vergelijking met het faillissement, immers bepaalde voordelen waarvoor de aandeelhouders en de bedrijfsleiders niet ongevoelig zijn.

Tot die voordelen behoren de vrije keuze van de vereffenaars door de algemene vergadering, meer soepelheid in de wijzen van tegeldemaking van de activa en, in zekere mate, de mogelijkheid om te ontkomen aan de verantwoordelijkheden die in geval van faillissement ten laste worden gelegd van de bedrijfsleiders en van de oprichters.

Zo lijkt de huidige wetgeving inzake de vereffeningen ontoereikend om de misbruiken tegen te gaan, te meer omdat de vereffening jaren kan aanslepen.

Dit wetsvoorstel beoogt in die wetgeving diverse aanpassingen aan te brengen om die misbruiken te voorkomen of te bestraffen door aan de rechtbank van koophandel een actievere rol toe te kennen en door te zorgen voor meer transparantie in de vereffeningprocedure ten aanzien van derden.

Zo voorziet het wetsvoorstel in de homologatie van eensdeels de aanwijzing van de vereffenaars door de algemene vergadering en anderdeels het plan voor de verdeling van de activa onder de verschillende schuldeisers door de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft. Tevens zal een grotere transparantie worden ingevoerd door de samenstelling van een vereffeningsdossier bij de rechtbank van koophandel en door de opmaak van een omstandige staat van de vereffening waarvan de schuldeisers inzage kunnen hebben.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Tout en maintenant le libre choix des liquidateurs par l'assemblée générale, cet article instaure l'obligation de faire homologuer cette décision par le tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société afin d'éviter que soient désignés des liquidateurs dont la probité pourrait être mise en cause.

Cet article prévoit, en outre, que ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490*bis* du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ni le dépositaire, tuteur, administrateur ou autre comptable, qui n'a pas rendu et soldé son compte en temps utile ne pourront être désignés par une assemblée générale.

Art. 3

Cet article vise à accroître la transparence dans le processus de liquidation d'une société en obligeant les liquidateurs à établir un état détaillé de la liquidation et à transmettre périodiquement celui-ci au greffe du tribunal de commerce.

Art. 4

Cet article vise à instaurer l'obligation pour les liquidateurs de faire homologuer le plan de répartition de l'actif de la liquidation entre les divers créanciers.

Art. 5

À l'instar de la faillite, cet article impose la tenue d'un dossier de liquidation accessible à tout intéressé auprès du greffe du tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société.

Art. 6

Cet article vise à instaurer une sanction pénale lorsque les liquidateurs négligent de transmettre au greffe du tribunal de commerce un état détaillé de la liquidation selon les modalités prévues au nouvel article 189*bis*.

Jean-Jacques VISEUR (cdH)

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN

Artikel 2

Dit artikel handhaaft de vrije keuze van de vereffenaars door de algemene vergadering, maar voert de verplichting in om die beslissing te laten homologeren door de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft, om te voorkomen dat vereffenaars worden aangewezen van wie de eerlijkheid in twijfel zou kunnen worden getrokken.

Bovendien bepaalt dit artikel dat noch de personen die werden veroordeeld wegens overtreding van de artikelen 489 tot 490*bis* van het Strafwetboek of wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen, noch hij die als bewaarnemer, voogd, beheerder of andere rekenplichtige niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afge-rekend door een algemene vergadering kunnen worden aangewezen.

Art. 3

Dit artikel beoogt het verloop van de vereffening van een vennootschap transparanter te maken door de vereffenaars ertoe te verplichten een omstandige staat van de vereffening op te stellen en die periodiek over te zenden aan de griffie van de rechtbank van koophandel.

Art. 4

Dit artikel strekt ertoe voor de vereffenaars de verplichting in te stellen het plan voor de verdeling van de activa onder de verschillende schuldeisers te laten homologeren.

Art. 5

In navolging van wat geldt inzake faillissement legt dit artikel de verplichting op een voor elke belanghebbende toegankelijk vereffeningsdossier bij te houden op de griffie van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft.

Art. 6

Dit artikel heeft tot doel een strafrechtelijke sanctie op te leggen als de vereffenaars nalaten aan de griffie van de rechtbank van koophandel een omstandige staat van de vereffening over te zenden overeenkomstig de nadere regels van het nieuwe artikel 189*bis*.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 184 du Code des sociétés est complété par les alinéas suivants:

« Les liquidateurs n'entrent en fonction qu'après homologation, par le tribunal de commerce, dans le ressort duquel se trouve le siège de la société, de la décision prise par l'assemblée générale visée à l'alinéa 1^{er}. Le tribunal n'accorde l'homologation qu'après avoir vérifié que les liquidateurs offrent toutes les garanties de probité.

Ne peuvent être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490*bis* du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ni le dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n'a pas rendu et soldé son compte en temps utile. ».

Art. 3

Un article 189*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

«Art. 189*bis*. — Les liquidateurs transmettent au cours des sixième et douzième mois de la première année de la liquidation, un état détaillé de la situation de la liquidation au greffe du tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société.

Cet état, qui comporte notamment l'indication des recettes, des dépenses, des répartitions, ainsi que de ce qu'il reste à liquider, est déposé dans le dossier de la liquidation prévu à l'article 195*bis*.

À partir de la deuxième année de la liquidation, l'état détaillé ne doit plus être déposé au dossier que tous les ans. ».

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 184 van het Wetboek van vennootschappen wordt aangevuld met de volgende leden:

«De vereffenaars treden pas in functie na de homologatie van de in het eerste lid bedoelde beslissing van de algemene vergadering door de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft. De rechtbank verleent de homologatie pas nadat ze heeft nagegaan of de vereffenaars alle waarborgen van eerlijkheid bieden.

Noch de personen die werden veroordeeld wegens overtreding van de artikelen 489 tot 490*bis* van het Strafwetboek of wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen, noch hij die als bewaarnemer, voogd, beheerder of andere rekenplichtige niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend, kunnen als vereffenaar worden aangewezen. ».

Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 189*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. 189*bis*.— De vereffenaars zenden in de loop van de zesde en de twaalfde maand van het eerste jaar van de vereffening een omstandige staat van de toestand van de vereffening over aan de griffie van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft.

Die staat, die onder meer de opgaaf van de ontvangsten, de uitgaven, de verdelingen en het nog te vereffenen saldo bevat, wordt opgenomen in het vereffeningsdossier zoals bedoeld in artikel 195*bis*.

Vanaf het tweede jaar van de vereffening dient de omstandige staat nog slechts éénmaal per jaar bij het dossier te worden gevoegd. ».

Art. 4

L'article 190, § 1^{er}, du même Code, est complété par l'alinéa suivant :

« Avant tout paiement, les liquidateurs soumettront le plan de répartition de l'actif entre les différentes catégories de créanciers pour homologation au tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société. ».

Art. 5

Un article 195*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 195*bis*. — Il est tenu au greffe, pour chaque liquidation, un dossier contenant :

1° le dossier visé à l'article 67, § 2 ;

2° une copie des rapports et de l'état résumant la situation active et passive visés à l'article 181, § 1^{er} ;

3° une copie des états de la liquidation visés à l'article 189*bis* ;

4° les extraits des publications prévues aux articles 74, 2° et 195 ;

5° la liste des homologations prévues aux articles 183, 184 et 190.

Tout intéressé peut prendre gratuitement connaissance du dossier et en obtenir copie moyennant paiement des droits de greffe. ».

Art. 6

L'article 196, alinéa 1^{er}, du même Code, est complété comme suit :

« 5° les liquidateurs qui négligent de transmettre, au greffe du tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société, l'état détaillé de la situation de liquidation, conformément à l'article 189*bis*. ».

18 juin 2003

Jean-Jacques VISEUR (cdH)

Art. 4

Artikel 190, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid:

« Alvorens enige betaling wordt uitgevoerd, leggen de vereffenaars het plan voor de verdeling van de activa onder de verschillende schuldeisers ter homologatie voor aan de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft. ».

Art. 5

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 195*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 195*bis*. — Voor elke vereffening wordt ter griffie een dossier bijgehouden dat de volgende bescheiden bevat :

1° het dossier bedoeld in artikel 67, § 2 ;

2° een afschrift van de verslagen en van de staat van activa en passiva bedoeld in artikel 181, § 1 ;

3° een afschrift van de vereffeningss Staten bedoeld in artikel 189*bis* ;

4° de uittreksel van de bekendmakingen bedoeld in de artikelen 74, 2° en 195 ;

5° de lijst van de homologaties bedoeld in de artikelen 183, 184 en 190.

Elke belanghebbende kan kosteloos inzage nemen van het dossier en er een afschrift van krijgen, tegen betaling van de griffiekosten. ».

Art. 6

Artikel 196, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

« 5° de vereffenaars die nalaten aan de griffie van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft de omstandige staat van de toestand van de vereffening over te zenden, overeenkomstig artikel 189*bis*. ».

18 juni 2003

TEXTE DE BASE

Code des sociétés

CHAPITRE III

De la liquidation

Art. 184. A défaut de convention contraire, le mode de liquidation est déterminé et les liquidateurs sont nommés par l'assemblée générale. Dans les sociétés en nom collectif et dans les sociétés en commandite simple, les décisions ne sont valablement prises que par l'assentiment de la moitié des associés possédant les trois quarts de l'avoir social; à défaut de cette majorité, il est statué par les tribunaux.

Les liquidateurs forment un collège.

Au cas où le liquidateur est une personne morale, la personne physique qui représente le liquidateur doit être désignée dans l'acte de nomination. Toute modification à la désignation de cette personne physique doit être décidée conformément à l'alinéa 1^{er}, et déposée et publiée conformément à l'article 74, 2^o.

Art. 189. Les liquidateurs doivent convoquer l'assemblée générale des associés sur la demande d'associés représentant le cinquième du capital social et ils doivent convoquer l'assemblée générale des obligataires sur la demande d'obligataires représentant le cinquième du montant des obligations en circulation.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Code des sociétés

CHAPITRE III

De la liquidation

Art. 184. A défaut de convention contraire, le mode de liquidation est déterminé et les liquidateurs sont nommés par l'assemblée générale. Dans les sociétés en nom collectif et dans les sociétés en commandite simple, les décisions ne sont valablement prises que par l'assentiment de la moitié des associés possédant les trois quarts de l'avoir social; à défaut de cette majorité, il est statué par les tribunaux.

Les liquidateurs forment un collège.

Au cas où le liquidateur est une personne morale, la personne physique qui représente le liquidateur doit être désignée dans l'acte de nomination. Toute modification à la désignation de cette personne physique doit être décidée conformément à l'alinéa 1^{er}, et déposée et publiée conformément à l'article 74, 2^o.

Les liquidateurs n'entrent en fonction qu'après homologation, par le tribunal de commerce, dans le ressort duquel se trouve le siège de la société, de la décision prise par l'assemblée générale visée à l'alinéa 1^{er}. Le tribunal n'accorde l'homologation qu'après avoir vérifié que les liquidateurs offrent toutes les garanties de probité. Ne peuvent être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490bis du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ni le dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n'a pas rendu et soldé son compte en temps utile.¹

Art. 189. Les liquidateurs doivent convoquer l'assemblée générale des associés sur la demande d'associés représentant le cinquième du capital social et ils doivent convoquer l'assemblée générale des obligataires sur la demande d'obligataires représentant le cinquième du montant des obligations en circulation.

¹ Art. 2

BASISTEKST

Wetboek van vennootschappen

HOOFDSTUK III

De vereffening

Art. 184. Voorzover niet anders is overeengekomen, wordt de wijze van vereffening bepaald en worden de vereffenaars benoemd door de algemene vergadering. In de vennootschappen onder firma en in de gewone commanditaire vennootschappen zijn de besluiten slechts geldig indien zij worden genomen door de helft van de vennoten, in het bezit van drie vierden van het vennootschapsvermogen; bij gebreke van deze meerderheid beslist de rechter.

De vereffenaars vormen een college.

Ingeval de vereffenaar een rechtspersoon is, moet de natuurlijke persoon die hem vertegenwoordigt voor de uitoefening van de vereffening in het benoemingsbesluit worden aangewezen. Iedere wijziging van deze aanwijzing moet overeenkomstig het eerste lid worden besloten en overeenkomstig artikel 74, 2°, worden neergelegd en openbaar gemaakt.

Art. 189. De vereffenaars moeten de algemene vergadering van vennoten bijeenroepen wanneer vennoten die één vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het vragen en zij moeten de algemene vergadering van obligatiehouders bijeenroepen wanneer obligatiehouders die één vijfde van het bedrag van de in omloop zijnde obligaties vertegenwoordigen, het vragen.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wetboek van vennootschappen

HOOFDSTUK III

De vereffening

Art. 184. Voorzover niet anders is overeengekomen, wordt de wijze van vereffening bepaald en worden de vereffenaars benoemd door de algemene vergadering. In de vennootschappen onder firma en in de gewone commanditaire vennootschappen zijn de besluiten slechts geldig indien zij worden genomen door de helft van de vennoten, in het bezit van drie vierden van het vennootschapsvermogen; bij gebreke van deze meerderheid beslist de rechter.

De vereffenaars vormen een college.

Ingeval de vereffenaar een rechtspersoon is, moet de natuurlijke persoon die hem vertegenwoordigt voor de uitoefening van de vereffening in het benoemingsbesluit worden aangewezen. Iedere wijziging van deze aanwijzing moet overeenkomstig het eerste lid worden besloten en overeenkomstig artikel 74, 2°, worden neergelegd en openbaar gemaakt.

De vereffenaars treden pas in functie na de homologatie van de in het eerste lid bedoelde beslissing van de algemene vergadering door de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft. De rechtbank verleent de homologatie pas nadat ze heeft nagegaan of de vereffenaars alle waarborgen van eerlijkheid bieden. Noch de personen die werden veroordeeld wegens overtreding van de artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek of wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen, noch hij die als bewaarnemer, voogd, beheerder of andere rekenplichtige niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend, kunnen als vereffenaar worden aangewezen.¹

Art. 189. De vereffenaars moeten de algemene vergadering van vennoten bijeenroepen wanneer vennoten die één vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het vragen en zij moeten de algemene vergadering van obligatiehouders bijeenroepen wanneer obligatiehouders die één vijfde van het bedrag van de in omloop zijnde obligaties vertegenwoordigen, het vragen.

¹ Art. 2

Art. 190. § 1^{er}. Les liquidateurs, sans préjudice des droits des créanciers privilégiés, paieront toutes les dettes, proportionnellement et sans distinction entre les dettes exigibles et les dettes non exigibles, sous déduction de l'escompte pour celles-ci. Ils pourront cependant, sous leur garantie personnelle, payer d'abord les créances exigibles, si l'actif dépasse notablement le passif ou si les créances à terme ont une garantie suffisante et sauf le droit des créanciers de recourir aux tribunaux.

§ 2. Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes d'une société, les liquidateurs distribueront aux associés les sommes ou valeurs qui peuvent former des répartitions égales; ils leur remettront les biens qui auraient dû être conservés pour être partagés. Ils peuvent, moyennant l'autorisation indiquée en l'article 187, racheter les actions de la société, soit à la bourse, soit par souscription ou soumission, auxquelles tous les sociétaires seraient admis à participer.

Art. 195. § 1^{er}. La clôture de la liquidation sera publiée conformément aux articles 67 et 73. Cette publication contiendra en outre:

1° l'indication de l'endroit désigné par l'assemblée générale, où les livres et documents sociaux devront être déposés et conservés pendant cinq ans au moins;

Art. 189bis. *Les liquidateurs transmettent au cours des sixième et douzième mois de la première année de la liquidation, un état détaillé de la situation de la liquidation au greffe du tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société. Cet état, qui comporte notamment l'indication des recettes, des dépenses, des répartitions, ainsi que de ce qu'il reste à liquider, est déposé dans le dossier de la liquidation prévu à l'article 195bis.*

À partir de la deuxième année de la liquidation, l'état détaillé ne doit plus être déposé dans le dossier qu'une fois par an².

Art. 190. § 1^{er}. Les liquidateurs, sans préjudice des droits des créanciers privilégiés, paieront toutes les dettes, proportionnellement et sans distinction entre les dettes exigibles et les dettes non exigibles, sous déduction de l'escompte pour celles-ci. Ils pourront cependant, sous leur garantie personnelle, payer d'abord les créances exigibles, si l'actif dépasse notablement le passif ou si les créances à terme ont une garantie suffisante et sauf le droit des créanciers de recourir aux tribunaux.

Avant tout paiement, les liquidateurs soumettront le plan de répartition de l'actif entre les différentes catégories de créanciers pour homologation au tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société.³

§ 2. Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes d'une société, les liquidateurs distribueront aux associés les sommes ou valeurs qui peuvent former des répartitions égales; ils leur remettront les biens qui auraient dû être conservés pour être partagés. Ils peuvent, moyennant l'autorisation indiquée en l'article 187, racheter les actions de la société, soit à la bourse, soit par souscription ou soumission, auxquelles tous les sociétaires seraient admis à participer.

Art. 195. § 1^{er}. La clôture de la liquidation sera publiée conformément aux articles 67 et 73. Cette publication contiendra en outre:

1° l'indication de l'endroit désigné par l'assemblée générale, où les livres et documents sociaux devront être déposés et conservés pendant cinq ans au moins;

² Art. 3

³ Art. 4

Art. 190. § 1. Onverminderd de rechten van de bevoorrechte schuldeisers, betalen de vereffenaars alle schulden naar evenredigheid en zonder onderscheid tussen opeisbare en niet opeisbare schulden, onder aftrek, wat deze betreft, van het disconto. Zij mogen echter op eigen risico eerst de opeisbare schulden betalen, ingeval de baten de lasten aanmerkelijk te boven gaan of de schuldvorderingen op termijn voldoende gewaarborgd zijn, onverminderd het recht van de schuldeisers om zich tot de rechtbank te wenden.

§ 2. Na betaling van de schulden of consignatie van de nodige gelden om die te voldoen, verdelen de vereffenaars onder de vennoten de gelden of waarden die gelijk verdeeld kunnen worden; zij overhandigen hun de goederen die zij voor nadere verdeling hebben moeten overhouden. Zij kunnen, met de in artikel 187 bedoelde machtiging, de aandelen van de vennootschap inkopen, hetzij op de beurs, hetzij door middel van een bod of een prijsaanvraag, gericht aan de vennoten, die allen aan de verrichting moeten kunnen deelnemen.

Art. 195. § 1. De afsluiting van de vereffening wordt bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 67 en 73. Deze bekendmaking behelst bovendien opgave:

1° van de plaats, door de algemene vergadering aangewezen, waar de boeken en bescheiden van de vennootschap moeten worden neergelegd en bewaard gedurende ten minste vijf jaar ;

Art. 189bis. *De vereffenaars zenden in de loop van de zesde en de twaalfde maand van het eerste jaar van de vereffening een omstandige staat van de toestand van de vereffening over aan de griffie van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft. Die staat, die onder meer de opgaaf van de ontvangsten, de uitgaven, de verdelingen en het nog te vereffenen saldo bevat, wordt opgenomen in het vereffeningsdossier zoals bedoeld in artikel 195bis.*

Vanaf het tweede jaar van de vereffening dient de omstandige staat nog slechts éénmaal per jaar bij het dossier te worden gevoegd.²

Art. 190. § 1. Onverminderd de rechten van de bevoorrechte schuldeisers, betalen de vereffenaars alle schulden naar evenredigheid en zonder onderscheid tussen opeisbare en niet opeisbare schulden, onder aftrek, wat deze betreft, van het disconto. Zij mogen echter op eigen risico eerst de opeisbare schulden betalen, ingeval de baten de lasten aanmerkelijk te boven gaan of de schuldvorderingen op termijn voldoende gewaarborgd zijn, onverminderd het recht van de schuldeisers om zich tot de rechtbank te wenden.

Alvorens enige betaling wordt uitgevoerd, leggen de vereffenaars het plan voor de verdeling van de activa onder de verschillende schuldeisers ter homologatie voor aan de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft.³

§ 2. Na betaling van de schulden of consignatie van de nodige gelden om die te voldoen, verdelen de vereffenaars onder de vennoten de gelden of waarden die gelijk verdeeld kunnen worden; zij overhandigen hun de goederen die zij voor nadere verdeling hebben moeten overhouden. Zij kunnen, met de in artikel 187 bedoelde machtiging, de aandelen van de vennootschap inkopen, hetzij op de beurs, hetzij door middel van een bod of een prijsaanvraag, gericht aan de vennoten, die allen aan de verrichting moeten kunnen deelnemen.

Art. 195. § 1. De afsluiting van de vereffening wordt bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 67 en 73. Deze bekendmaking behelst bovendien opgave:

1° van de plaats, door de algemene vergadering aangewezen, waar de boeken en bescheiden van de vennootschap moeten worden neergelegd en bewaard gedurende ten minste vijf jaar ;

² Art. 3

³ Art. 4

2° l'indication des mesures prises en vue de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers ou aux associés et dont la remise n'aurait pu leur être faite.

§ 2. Dans le cas d'une clôture judiciaire de la liquidation de la société, l'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la clôture judiciaire de la liquidation de la société, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité, sera publié conformément aux articles 67 et 73.

Cet extrait contiendra :

1° la dénomination sociale et le siège social ;

2° la date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée ;

3° le cas échéant, les noms, prénoms et adresse des liquidateurs; au cas où le liquidateur est une personne morale, l'extrait contiendra la désignation ou la modification à la désignation de la personne physique qui la représente pour l'exercice des pouvoirs de liquidation ;

4° l'indication de l'endroit où les livres et documents sociaux sont déposés et seront conservés, pendant cinq ans au moins et, l'indication de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers ou aux associés et dont la remise n'aurait pu leur être faite.

2° l'indication des mesures prises en vue de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers ou aux associés et dont la remise n'aurait pu leur être faite.

§ 2. Dans le cas d'une clôture judiciaire de la liquidation de la société, l'extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée ou exécutoire par provision prononçant la clôture judiciaire de la liquidation de la société, de même que l'extrait de la décision judiciaire réformant le jugement exécutoire par provision précité, sera publié conformément aux articles 67 et 73.

Cet extrait contiendra :

1° la dénomination sociale et le siège social ;

2° la date de la décision et la juridiction qui l'a prononcée ;

3° le cas échéant, les noms, prénoms et adresse des liquidateurs; au cas où le liquidateur est une personne morale, l'extrait contiendra la désignation ou la modification à la désignation de la personne physique qui la représente pour l'exercice des pouvoirs de liquidation ;

4° l'indication de l'endroit où les livres et documents sociaux sont déposés et seront conservés, pendant cinq ans au moins et, l'indication de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers ou aux associés et dont la remise n'aurait pu leur être faite.

Art. 195bis. Il est tenu au greffe, pour chaque liquidation, un dossier contenant :

1° le dossier visé à l'article 67, § 2 ;

2° une copie des rapports et de l'état résumant la situation active et passive visés à l'article 181, §1^{er} ;

3° une copie des états de la liquidation visés à l'article 189bis ;

4° les extraits des publications prévues aux articles 74, 2° et 195 ;

5° la liste des homologations prévues aux articles 183, 184 et 190.

Tout intéressé peut prendre gratuitement connaissance du dossier et en obtenir copie moyennant paiement des droits de greffe.⁴

⁴ Art. 5

2° van de maatregelen, genomen voor de consignatie van de gelden en waarden die aan schuldeisers of aan vennoten toekomen en die hun niet konden worden afgegeven.

§ 2. In geval van gerechtelijke afsluiting van de vereffening, worden het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de gerechtelijke afsluiting van de vereffening wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij voornoemd bij voorraad uitvoerbaar vonnis wordt teniet gedaan, neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 67 en 73.

Dat uittreksel vermeldt :

1° de naam en de zetel van de vennootschap ;

2° de datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen ;

3° in voorkomend geval, de naam, de voornamen en het adres van de vereffenaars; ingeval de vereffenaar een rechtspersoon is, bevat het uittreksel de aanwijzing of de wijziging van de aanwijzing van de natuurlijke persoon die deze vertegenwoordigt voor de uitoefening van de vereffening ;

4° de plaats waar de boeken en bescheiden van de vennootschap worden neergelegd en gedurende ten minste vijf jaar moeten worden bewaard en de in consignatie gegeven geldsommen en effecten die aan de schuldeisers of aan de vennoten toekomen en die hun nog niet konden worden afgegeven. Hoofdstuk IV. Strafbepaling

2° van de maatregelen, genomen voor de consignatie van de gelden en waarden die aan schuldeisers of aan vennoten toekomen en die hun niet konden worden afgegeven.

§ 2. In geval van gerechtelijke afsluiting van de vereffening, worden het uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane of bij voorraad uitvoerbare rechterlijke beslissing waarbij de gerechtelijke afsluiting van de vereffening wordt uitgesproken, alsook het uittreksel uit de rechterlijke beslissing waarbij voornoemd bij voorraad uitvoerbaar vonnis wordt teniet gedaan, neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 67 en 73.

Dat uittreksel vermeldt :

1° de naam en de zetel van de vennootschap ;

2° de datum van de beslissing en de rechter die ze heeft gewezen ;

3° in voorkomend geval, de naam, de voornamen en het adres van de vereffenaars; ingeval de vereffenaar een rechtspersoon is, bevat het uittreksel de aanwijzing of de wijziging van de aanwijzing van de natuurlijke persoon die deze vertegenwoordigt voor de uitoefening van de vereffening ;

4° de plaats waar de boeken en bescheiden van de vennootschap worden neergelegd en gedurende ten minste vijf jaar moeten worden bewaard en de in consignatie gegeven geldsommen en effecten die aan de schuldeisers of aan de vennoten toekomen en die hun nog niet konden worden afgegeven.

Art. 195bis. Voor elke vereffening wordt ter griffie een dossier bijgehouden dat de volgende bescheiden bevat :

1° het dossier bedoeld in artikel 67, § 2 ;

2° een afschrift van de verslagen en van de staat van activa en passiva bedoeld in artikel 181, § 1 ;

3° een afschrift van de vereffeningss Staten bedoeld in artikel 189bis ;

4° de uittreksel van de bekendmakingen bedoeld in de artikelen 74, 2° en 195 ;

5° de lijst van de homologaties bedoeld in de artikelen 183, 184 en 190.

Elke belanghebbende kan kosteloos inzage nemen van het dossier en er een afschrift van krijgen, tegen betaling van de griffiekosten.⁴

⁴ Art. 5

CHAPITRE IV

Disposition pénale

Art. 196. Seront punis d'une amende de cinquante euros à dix mille euros :

1° les administrateurs ou gérants qui n'ont pas présenté le rapport spécial accompagné du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert comptable externe conformément à l'article 181 ;

2° les liquidateurs qui contreviennent à l'une des obligations des articles 81 à 85, 95, 96, 98 et 100 ;

3° les liquidateurs qui ont négligé de convoquer l'assemblée générale conformément à l'article 189 dans les trois semaines de la réquisition qui leur en a été faite ;

4° les liquidateurs qui négligent de soumettre à l'assemblée générale les comptes annuels ou les résultats de la liquidation, conformément aux articles 193 et 194, ou qui négligent de déposer les comptes annuels conformément à l'article 193.

Si la violation des dispositions visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, a lieu dans un but frauduleux, ils peuvent en outre être punis d'un emprisonnement d'un mois à un an ou de ces deux peines cumulées. L'alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 4°, n'est pas applicable aux liquidateurs d'un groupement d'intérêt économique.

CHAPITRE IV

Disposition pénale

Art. 196. Seront punis d'une amende de cinquante euros à dix mille euros :

1° les administrateurs ou gérants qui n'ont pas présenté le rapport spécial accompagné du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert comptable externe conformément à l'article 181 ;

2° les liquidateurs qui contreviennent à l'une des obligations des articles 81 à 85, 95, 96, 98 et 100 ;

3° les liquidateurs qui ont négligé de convoquer l'assemblée générale conformément à l'article 189 dans les trois semaines de la réquisition qui leur en a été faite ;

4° les liquidateurs qui négligent de soumettre à l'assemblée générale les comptes annuels ou les résultats de la liquidation, conformément aux articles 193 et 194, ou qui négligent de déposer les comptes annuels conformément à l'article 193 ;

5° les liquidateurs qui négligent de transmettre, au greffe du tribunal de commerce dans le ressort duquel se trouve le siège de la société, l'état détaillé de la situation de liquidation, conformément à l'article 189bis.⁵

Si la violation des dispositions visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, a lieu dans un but frauduleux, ils peuvent en outre être punis d'un emprisonnement d'un mois à un an ou de ces deux peines cumulées. L'alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 4°, n'est pas applicable aux liquidateurs d'un groupement d'intérêt économique.

⁵ Art. 6

HOOFDSTUK IV

Strafbepaling

Art. 196. Worden gestraft met geldboete van vijftig euro tot tienduizend euro:

1° de bestuurders of zaakvoerders die het bijzonder verslag, samen met het verslag van de commissaris, van de bedrijfsrevisor of van de externe accountant, niet voorleggen overeenkomstig artikel 181 ;

2° de vereffenaars die een van de bij de artikelen 81 tot 85, 95, 96, 98 en 100 gestelde verplichtingen niet nakomen ;

3° de vereffenaars die verzuimen de algemene vergadering bijeen te roepen, overeenkomstig artikel 189, binnen drie weken na het hun gedane verzoek ;

4° de vereffenaars die nalaten aan de algemene vergadering de jaarrekening of de uitkomsten van de vereffening voor te leggen, overeenkomstig de artikelen 193 en 194, of die nalaten de jaarrekening neer te leggen overeenkomstig artikel 193.

Indien de schending van de artikelen bedoeld in het eerste lid, 2° gebeurt met bedrieglijk oogmerk kunnen zij bovendien worden gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar of met beide straffen samen. Het eerste lid, 1°, 2° en 4°, is niet van toepassing op de vereffenaars van een economisch samenwerkingsverband.

HOOFDSTUK IV

Strafbepaling

Art. 196. Worden gestraft met geldboete van vijftig euro tot tienduizend euro:

1° de bestuurders of zaakvoerders die het bijzonder verslag, samen met het verslag van de commissaris, van de bedrijfsrevisor of van de externe accountant, niet voorleggen overeenkomstig artikel 181 ;

2° de vereffenaars die een van de bij de artikelen 81 tot 85, 95, 96, 98 en 100 gestelde verplichtingen niet nakomen ;

3° de vereffenaars die verzuimen de algemene vergadering bijeen te roepen, overeenkomstig artikel 189, binnen drie weken na het hun gedane verzoek ;

4° de vereffenaars die nalaten aan de algemene vergadering de jaarrekening of de uitkomsten van de vereffening voor te leggen, overeenkomstig de artikelen 193 en 194, of die nalaten de jaarrekening neer te leggen overeenkomstig artikel 193 ;

5° de vereffenaars die nalaten aan de griffie van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft de omstandige staat van de toestand van de vereffening over te zenden, overeenkomstig artikel 189bis.⁵

Indien de schending van de artikelen bedoeld in het eerste lid, 2° gebeurt met bedrieglijk oogmerk kunnen zij bovendien worden gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar of met beide straffen samen. Het eerste lid, 1°, 2° en 4°, is niet van toepassing op de vereffenaars van een economisch samenwerkingsverband.

⁵ Art. 6